



**JESTEŚ W WARSZAWIE  
INFORMATOR DLA UCHODźCÓW**

---

**ВИ У ВАРШАВІ  
ПУТІВНИК ДЛЯ БІЖЕНЦІВ**

---

**YOU ARE IN WARSAW  
INFORMATION GUIDE FOR REFUGEES**



MIASTO  
STOŁECZNE  
WARSZAWA

[um.warszawa.pl](http://um.warszawa.pl)



---

## KOMPENDIUM POMOCOWE

Dla:

- POSZUKUJĄCYCH INFORMACJI
- POSZUKUJĄCYCH WSPARCIA JĘZYKOWEGO
- POSZUKUJĄCYCH NOCLEGU
- POSZUKUJĄCYCH WSPARCIA PRAWNEGO
- POSZUKUJĄCYCH WSPARCIA MEDYCZNEGO
- POSZUKUJĄCYCH WSPARCIA PSYCHOLOGICZNEGO
- POSZUKUJĄCYCH WSPARCIA PRZY SPRAWACH URZĘDOWYCH
- POSZUKUJĄCYCH WSPARCIA PRZY TRANSPORCIE

---

## DLA POSZUKUJĄCYCH INFORMACJI:

- PUNKT MIEJSKI:
  - Centrum Wielokulturowe, ul. Jagiellońska 54, +48 22 648 11 11 oraz +48 604 932 969, działa w godz. 8-20 (po polsku, ukraińsku, rosyjsku, angielsku)
- PUNKTY DZIELNICOWE:
  - Bemowo – WOM, ul. Powstańców Śląskich 70, godz. 8-20
  - Białołęka – WOM, ul. Modlińska 197, w godzinach pracy urzędu
  - Bielany – WOM, ul. Żeromskiego 29, w godzinach pracy urzędu
  - Mokotów – WOM, ul. Rakowiecka 25/27, w godzinach pracy urzędu
  - Ochota – WOM, ul. Grójecka 17a, w godzinach pracy urzędu
  - Praga-Południe – Terminal Kultury Gocław, ul. Jana Nowaka-Jeziorańskiego 24, w godzinach pracy urzędu
  - Praga-Północ – WOM, ul. Kłopotowskiego 15, w godzinach pracy urzędu
  - Rembertów – Biblioteka Publiczna im. Jana Pawła II, ul. Gawędziarzy 8, w godz. 8-18

- Śródmieście – WOM, ul. Nowogrodzka 43, w godzinach pracy urzędu
- Targówek – WOM, ul. Kondratowicza 20, w godzinach pracy urzędu
- Ursus – LVI Liceum Ogólnokształcące, ul. Dzieci Warszawy 42, w godzinach pracy urzędu
- Ursynów – WOM, al. KEN 61, poniedziałek-piątek w godz. 8-20; sobota w godz. 10-14
- Wawer – Wawerski Ośrodek Wsparcia, ul. Żegańska 1a, poniedziałek-sobota, w godz. 8-20
- Wesoła – WOM, ul. I Praskiego Pułku 33, w godzinach pracy urzędu
- Wilanów – WOM, ul. F. Klimczaka 2 w godz. 8-18
- Włochy – WOM, al. Krakowska 257, w godzinach pracy urzędu
- Wola – WCK, ul. Wolska 46/48, poniedziałek-sobota, w godz. 10-18
- Żoliborz – WOM, ul. Słowackiego 6/8 pok. 1, poniedziałek w godz. 8-18, wtorek-piątek w godz. 8-16
- Warszawska infolinia dla obywateli Ukrainy 505 700 701, działa codziennie w godz. 8-20 (po polsku, ukraińsku, rosyjsku, angielsku)
- Miejskie Centrum Kontaktu Warszawa 19115 tel. 19115, całodobowo (po polsku, ukraińsku, angielsku)

---

## **DLA POSZUKUJĄCYCH WSPARCIA JĘZYKOWEGO:**

- Centrum Wielokulturowe, ul. Jagiellońska 54 tel. +48 22 648 11 11 oraz +48 604 932 969, czynne codziennie w godz. 8-20
- Dom Ukraiński/Nasz Wybór, ul. Zamenhofska 1, całodobowa infolinia: +48 727 805 764
- Fundacja Ocalenie, ul. Krucza 6/14A, cpc@cpc.org.pl, tel. +48 22 828 04 50, działa od poniedziałku do piątku w godz. 9-17
- Centrum Białoruskiej Solidarności, ul. Oleandrów 6, tel. +48 668 205 177 (Telegram @cbshelp), czynne od poniedziałku do piątku w godz. 10-21, info@belaruscenter.eu

- Dom Otwarty, kontakt@domotwarty.org
- Szkoła Główna Handlowa w Warszawie, pomoc.ukrainie@sgh.waw.pl
- Polski Związek Głuchych zapewnia bezpłatną pomoc dla Głuchych obywateli Ukrainy w przypadku problemów w komunikacji. Z tłumaczem ukraińskiego języka migowego można połączyć się przez:
  - Skype DeafUkraine: poniedziałek-piątek w godz. 7-23, sobota-niedziela w godz. 8-20
  - What's App i Viber, Telegram: [www.shorturl.at/jtZY2](http://www.shorturl.at/jtZY2) codziennie w godz. 8-20

Informacje znajdują się również: [www.pzg.org.pl/pomoc-ukrainie](http://www.pzg.org.pl/pomoc-ukrainie) (po ukraińsku i po polsku)

**PODPOWIEDŹ:** Jeżeli masz kłopot z komunikacją językową ze swoimi gośćmi, skorzystaj z tłumacza Google – bezpłatnego narzędzia dostępnego w internecie lub jako aplikacja np. na telefon.

---

## DLA POSZUKUJĄCYCH NOCLEGU:

W punktach informacyjno-pomocowych udzielane są informacje o noclegowniach i mieszkaniach udostępnianych przez warszawiaków

- Centrum Wielokulturowe, ul. Jagiellońska 54 tel. +48 22 648 11 11 oraz +48 604 932 969, czynne codziennie w godz. 8-20
- Dom Ukraiński/Nasz Wybór, ul. Zamenhofska 1, całodobowa infolinia: +48 727 805 764

---

## DLA POSZUKUJĄCYCH WSPARCIA PRAWNEGO:

- Centrum Białoruskiej Solidarności, ul. Oleandrów 6, tel. +48 668 205 177 (Telegram @cbshelp), czynne od poniedziałku do piątku w godz. 10-21, info@belaruscenter.eu
- Fundacja Polskie Forum Migracyjne, ul. Szpitalna 5/14, tel. +48 692 913 993, +48 22 110 00 85, info@forummigracyjne.org
- Stowarzyszenie Interwencji Prawnej, tel. +48 880 145 372, pomoc online: [biuro@interwencjaprawna.pl](mailto:biuro@interwencjaprawna.pl)

- Fundacja Multiocalenie, tel. +48 797 433 021, +48 797 433 006
- Helsińska Fundacja Praw Człowieka, tel. +48 22 556 44 40, hfhr.pl/kontakt, refugees@hfhr.pl

---

## **DLA POSZUKUJĄCYCH WSPARCIA MEDYCZNEGO:**

- Grupa LUXMED oferuje pilną pomoc medyczną w całej Polsce, tel. +48 22 45 87 007 (codziennie w godz. 9-17), ua.kontakt@luxmed.pl
- Centrum Damiana oferuje konsultacje i badania w Centrach Medycznych przy al. Zjednoczenia 36, ul. Przy Bażantarni 8b w Warszawie i przy ul. Puławskiej 42b w Piasecznie oraz doraźną pomoc internistyczną w izbie przyjęć Szpitala Damiana przy ul. Wałbrzyskiej 46 w Warszawie, tel. +48 22 566 22 20 – od poniedziałku do piątku w godz. 7-21
- Punkt szczepień przeciw Covid-19 przed Pałacem Kultury i Nauki, pl. Defilad 1 (przy wyjściu ze stacji metra Centrum), czynny codziennie w godz. 8-20
- Centrum Monitoringu Położniczego oferuje bezpłatne e-KTG dla kobiet w ciąży, tel. +48 22 30 80 300, zamowienia@carebits.pl, czynne całą dobę
- Fundacja Alivia oferuje pomoc pacjentom onkologicznym, tel. +48 22 266 03 40, onko\_ukraine@alivia.org.pl

---

## **DLA ZWIERZĄT:**

- Schronisko „Na Paluchu” – udziela bezpłatnej pomocy weterynaryjnej dla uchodźców podróżujących ze zwierzętami, ul. Paluch 2, tel. +48 22 868 15 78, +48 22 868 15 79, czynne całą dobę, ba@napaluchu.waw.pl, info@napaluchu.waw.pl

---

## **DLA POSZUKUJĄCYCH WSPARCIA PSYCHOLOGICZNEGO:**

- Fundacja Polskie Forum Migracyjne, ul. Szpitalna 5/14, tel. +48 692 913 993, +48 22 110 00 85, dedykowany numer +48 669 981 038 czynny w poniedziałek 16-20, środę 10-14 oraz w piątek 14-18. Możliwe połączenia za pośrednictwem Whatsapp oraz Viber, info@forummigracyjne.org

- Dom Ukraiński/Nasz Wybór, ul. Zamenhofska 1, całodobowa infolinia: +48 727 805 764
- Centrum Terapii i Rozwoju „Akson”, ul. Filomatów 27, tel: +48 697 343 396, [biuro@aksoncentrum.pl](mailto:biuro@aksoncentrum.pl)

---

## **DLA POSZUKUJĄCYCH WSPARCIA PRZY SPRAWACH URZĘDOWYCH:**

### ■ NADANIE NUMERU PESEL:

- Urzędy Dzielnic m.st. Warszawy
- Stadion Narodowy w Warszawie

Wymagane dokumenty:

- wypełniony i podpisany „Wniosek o nadanie numeru PESEL”
- dokument potwierdzający tożsamość (dokument podróży, Karta Polaka, inny dokument ze zdjęciem, dokument potwierdzający urodzenie w przypadku osób, które nie ukończyły 18. roku życia)
- aktualna fotografia

Opis procedury:

<https://warszawa19115.pl/szukasz-informacji/sprawy-obywatelskie/sprawy-obywatelskie/nadanie-numeru-pesel>

Wzór wniosku:

<https://mc.bip.gov.pl/ogloszenia/wzor-wniosku-o-nadanie-numeru-pesel-w-zwiazku-z-konfliktem-na-ukrainie.html>

Nie pobiera się opłat za nadanie numeru PESEL.

### ■ ZATRUDNIENIE:

- Punkt Obsługi Urzędu Pracy m.st. Warszawy, ul. Marszałkowska 77/79, 8-18, [oferty.praca.gov.pl](http://oferty.praca.gov.pl), [pracuj.pl](http://pracuj.pl)
- Fundacja Inicjatyw Społeczno-Ekonomicznych, ul. Nowy Świat 49 lok. 201, tel. +48 730 623 658, oraz [www.facebook.com/PunktIZdC](http://www.facebook.com/PunktIZdC)
- Chlebem i Solą, FB: [www.facebook.com/polacydlauchodzcow](http://www.facebook.com/polacydlauchodzcow)

### ■ STATUS UCHODŹCY:

- Urząd ds. Cudzoziemców, ul. Taborowa 33, 02-699 Warszawa, tel. +48 47 721 75 75, [www.gov.pl/web/udsc/urzed-do-spraw-cudzoziemcow](http://www.gov.pl/web/udsc/urzed-do-spraw-cudzoziemcow)

- Punkt recepcyjny – Torwar, ul. Łazienkowska 6A, 00-449 Warszawa
- **ZEZWOLENIE NA POBYT I PRACĘ:**
  - Wydział do Spraw Cudzoziemców w Mazowieckim Urzędzie Wojewódzkim: [www.gov.pl/web/uw-mazowiecki/kontakt-wsc](http://www.gov.pl/web/uw-mazowiecki/kontakt-wsc)
- **BRAK PASZPORTU, BRAK POTWIERDZENIA PRZEKROCZENIA GRANICY (ZACZNIJ PROCEDURĘ UCHODŹCZĄ JAK NAJSZYBCIEJ!):**
  - Urząd ds. Cudzoziemców, ul. Taborowa 33, Warszawa

Dodatkowo, jeśli:

- **PLANUJESZ WYJAZD Z POLSKI DO INNEGO KRAJU:**
  - Zgłoś się do placówki dyplomatycznej kraju docelowego.
- **NIE JESTEŚ OBYWATELEM UKRAINY:**
  - Zgłoś się do swojej placówki dyplomatycznej w Polsce w celu powrotu do kraju macierzystego lub do placówki dyplomatycznej innego kraju docelowego w UE, do którego chcesz jechać. Jeżeli chcesz się ubiegać o status uchodźcy, zwróć się do Urzędu ds. Cudzoziemców, ul. Taborowa 33, 02-699 Warszawa, tel. +48 47 721 75 75, [www.gov.pl/web/udsc/urząd-do-spraw-cudzoziemcow](http://www.gov.pl/web/udsc/urząd-do-spraw-cudzoziemcow) lub do Punktu recepcyjnego – Torwar, ul. Łazienkowska 6A, 00-449 Warszawa

**PODPOWIĘDŹ:** Wiele punktów oferujących wsparcie prawne (część 4 tego kompendium) także pomoże Ci w sprawach urzędowych!

---

## **DLA POSZUKUJĄCYCH WSPARCIA PRZY TRANSPORCIE:**

- Komunikacja miejska w Warszawie jest darmowa dla wszystkich obywateli Ukrainy za okazaniem dowodu tożsamości lub paszportu.
- Koleje Mazowieckie – bezpłatnie dla obywateli Ukrainy za okazaniem dowodu tożsamości lub paszportu.
- PKP Intercity – bezpłatne przejazdy w 2. klasie pociągami PKP Intercity kategorii ekonomicznych TLK i IC na terenie Polski (od 26 lutego 2022 r. przez 4 tygodnie).



---

## КОНСОЛІДОВАНА ІНФОРМАЦІЯ ПРО ДОПОМОГУ

Мета:

- ПОШУК ІНФОРМАЦІЇ
- ПОШУК МОВНОЇ ПІДТРИМКИ
- ПОШУК ЖИТЛА
- ПОШУК ЮРИДИЧНОГО СУПРОВОДУ
- ПОШУК МЕДИЧНОЇ ДОПОМОГИ
- ПОШУК ПСИХОЛОГІЧНОЇ ПІДТРИМКИ
- ПОШУК ПІДТРИМКИ В АДМІНІСТРАТИВНИХ СПРАВАХ
- ПОШУК ПІДТРИМКИ В СФЕРІ ТРАНСПОРТУ

---

### ДЛЯ ТИХ, ХТО ШУКАЄ ІНФОРМАЦІЮ:

- МІСЬКІ ПУНКТИ:
  - Багатокультурний центр, вул. Ягеллонська 54, +48 22 648 11 11 та +48 604 932 969, працює 8-20 (польською, українською, російською, англійською мовами)
- РАЙОННІ ПУНКТИ:
  - Бемово – WOM, вул. Повстанців Шльонських 70, 8-20
  - Бялоленка – WOM, Модлінська 197, у робочий час
  - Белани – WOM, вул. Жеромського 29, у робочий час
  - Мокотув – WOM, вул. Раковецька 25/27, у робочий час
  - Охота – WOM, вул. Груецька 17а, у робочий час
  - Прага-Полудне WOM – Гоцлав, вул. Яна Новака Єзоранського 24, у робочий час
  - Прага-Пулноц – WOM, вул. Клопотовського 15, в робочий час
  - Рембертув – Публічна бібліотека ім. Яна Павла II, вул. Казкарів 8, 8-18
  - Середмістя – WOM, вул. Новгородська 43, в робочий час

- Таргувек – WOM, вул. Кондратовіча 20, в робочий час
- Урсус – LVI загальноосвітня школа, вул. Дзеті Варшави 42, у робочий час
- Урсинув – WOM, ал. KEN 61, понеділок-п'ятниця 8-20; субота 10-14
- Вавер – Ваверські Осродек Вспартя, вул. Жеганська 1а, понеділок-субота, 8-20
- Весола – WOM, вул. І Праскего Пулку 33, в робочий час
- Віланув – WOM, вул. Ф. Клімчака 2, 8-18
- Влохи – WOM, ал. Краківська 257, в робочий час
- Воля – WCK, вул. Вольська 46/48, понеділок-субота, 10-18
- Жолібож – WOM, вул. Словацького 6/8 кім 1, понеділок 8-18, вівторок-п'ятниця 8-16
- Варшавська гаряча лінія для громадян України +48 505 700 701, працює щодня 8-20 (польською, українською, російською, англійською мовами)
- Міський контактний центр Варшава 19115 тел. 19115, цілодобово (польською, українською, англійською)

---

## **ДЛЯ ТИХ, ХТО ШУКАЄ МОВНУ ПІДТРИМКУ:**

- Мультикультурний центр, вул. Ягеллонська 54, тел. +48 22 648 11 11 та +48 604 932 969, щодня 8-20
- Український дім / Наш вибір, вул. Заменгофа 1, телефон довіри 24/7: +48 727 805 764
- Фонд «Оцаленє», вул. Круча 6 / 14А, src@src.org.pl, тел. +48 22 828 04 50 понеділок-п'ятниця 9-17
- Центр білоруської солідарності, вул. Олеандрув 6, тел. +48 668 205 177 (Telegram @cbshelp), понеділок-п'ятниця 10-21, info@belaruscenter.eu
- Дом Отварти, kontakt@domotwarty.org
- Варшавська школа економіки, potoc.ukrainie@sgh.waw.pl
- Польська асоціація глухих надає безкоштовну допомогу глухим

громадянам України у разі проблем зі спілкуванням. Ви можете зв'язатися з перекладачем української жестової мови:

- Skype DeafUkraine: понеділок-п'ятниця 7-23, субота-неділя 8-20
- What's App і Viber, Telegram: [www.shorturl.at/jtzY2](http://www.shorturl.at/jtzY2), понеділок-неділя 8-20
- Інформація також доступна за посиланням: [www.pzg.org.pl/romos-ukrainie](http://www.pzg.org.pl/romos-ukrainie) (українською, польською мовою)

**ПІДКАЗКА:** Якщо у вас виникли проблеми з гостями, пов'язані з мовним спілкуванням, скористайтеся перекладачем Google – безкоштовним інструментом, доступним в Інтернеті або як додаток, наприклад, для телефону.

---

## **ДЛЯ ТИХ, ХТО ШУКАЄ ЖИТЛО ДЛЯ НОЧІВЛІ:**

Пункти інформації та допомоги надають інформацію про нічні притулки та квартири, надані жителями Варшави

- Мультикультурний центр, вул. Ягеллонська 54, тел. +48 22 648 11 11 та +48 604 932 969, щодня 8-20
- Український дім / Наш вибір, вул. Заменгофа 1, телефон довіри 24/7: +48 727 805 764

---

## **ДЛЯ ТИХ, ХТО ШУКАЄ ЮРИДИЧНОГО СУПРОВОДУ:**

- Центр білоруської солідарності, вул. Олеандрув 6, тел. +48 668 205 177 (Telegram @cbshelp), понеділок-п'ятниця 10-21, [info@belaruscenter.eu](mailto:info@belaruscenter.eu)
- Фонд Польського міграційного форуму, вул. Шпитальна 5/14, тел. +48 692 913 993, +48 22 110 00 85, [info@forummigracyjne.org](mailto:info@forummigracyjne.org)
- Асоціація юридичного втручання, тел. +48 880 145 372, онлайн-підтримка: [biuro@interwencjaprawna.pl](mailto:biuro@interwencjaprawna.pl)
- Фонд Multiocalenie, тел. +48 797 433 021, +48 797 433 006
- Гельсінський фонд прав людини, тел. +48 22 556 44 40, [hfhr.pl/kontakt](mailto:hfhr.pl/kontakt) (відкривається в новій вкладці), [refugees@hfhr.pl](mailto:refugees@hfhr.pl)

---

## ДЛЯ ТИХ, ХТО ШУКАЄ МЕДИЧНУ ДОПОМОГУ:

- Група LUXMED пропонує термінову медичну допомогу по всій Польщі, тел. +48 22 45 87 007 (щодня 9-17), ua.kontakt@luxmed.pl
- Центр Даміана пропонує консультації та обстеження в медичних центрах на ал. Об'єднання 36, вул. Пши Бажантарні 8b у Варшаві та на вул. Пулавська 42b у Пясечно та невідкладна терапевтична допомога в приймальній кімнаті лікарні Даміана на вул. Валбжиська 46 у Варшаві, тел. +48 22 566 22 20, понеділок-п'ятниця 7-21
- Пункт вакцинації Covid-19 перед Палацом культури і науки, пл. Дефілад 1 (на виході зі станції метро Centrum), щодня 8-20
- Центр акушерського моніторингу пропонує безкоштовну електронну КТГ для вагітних, тел. +48 22 30 80 300, zamkuje@carebits.pl, працює 24/7
- Фонд Alivia пропонує допомогу хворим на рак, +48 22 266 03 40, onko\_ukraine@alivia.org.pl

---

## ДЛЯ ТВАРИН:

- Притулок «На Палюху» – надає безкоштовну ветеринарну допомогу біженцям, які подорожують з тваринами, вул. Палюх 2, тел.: +48 22 868 157 8, +48 22 868 15 79, працює 24 години на добу, ba@napaluchu.waw.pl, info@napaluchu.waw.pl

---

## ДЛЯ ТИХ, ХТО ШУКАЄ ПСИХОЛОГІЧНОЇ ПІДТРИМКИ:

- Фонд Польського міграційного форуму, вул. Шпітальна 5/14, тел. +48 692 913 993, +48 22 110 00 85, спеціально виділений номер +48 669 981 038 працює в понеділок 16-20, середа 10-14 та п'ятниця 14-18. Можливе підключення через Whatsapp та Viber, info@forummigracyjne.org
- Український дім / Наш вибір, вул. Заменгофа 1, телефон довіри 24/7: +48 727 805 764
- Центр терапії та розвитку «Аксон», вул. Філоматув 27, тел. +48 697 343 396, biuro@aksoncentrum.pl

## ДЛЯ ТИХ, ХТО ШУКАЄ ПІДТРИМКИ В АДМІНІСТРАТИВНИХ СПРАВАХ:

### ■ НАДАННЯ НОМЕРУ PESEL:

- районні відділення,
- Stadion Narodowy w Warszawie (Національний стадіон у Варшаві)

Необхідні документи:

- заповнена та підписана „Заява про надання номеру PESEL”,
- документ, що підтверджує особу (проїзний документ, Карта Поляка, інший документ із фотографією, свідоцтво про народження для осіб, які не досягли 18 років),
- актуальна фотографія.

За надання номеру PESEL не стягується плата.

Опис процедури:

<https://warszawa19115.pl/szukasz-informacji/sprawy-obywatelskie/sprawy-obywatelskie/nadanie-numeru-pesel>

Шаблон заявки:

<https://mc.bip.gov.pl/ogloszenia/wzor-wniosku-o-nadanie-numeru-pesel-w-zwiazku-z-konfliktem-na-ukrainie.html>

### ■ ЗАЙНЯТИСТЬ:

- Punkt Obsługi Urzędu Pracy m.st. Warszawy, вул. Marszałkowska 77/79, 8-18, oferty.praca.gov.pl, pracuj.pl
- Фонд соціальних та економічних ініціатив, вул. Новий Свят 49 офіс 201, тел. +48 730 623 658 та [www.facebook.com/PunktIZdC](http://www.facebook.com/PunktIZdC)
- про Chlebem i Solą, [www.facebook.com/polacydlauchodzcow](http://www.facebook.com/polacydlauchodzcow)

### ■ СТАТУС БІЖЕНЦЯ:

- Офіс у справах іноземців, вул. Таборова 33, 02-699 Варшава, тел. +48 47 721 75 75, [www.gov.pl/web/udsc/urzed-do-spraw-cudzoziemcow](http://www.gov.pl/web/udsc/urzed-do-spraw-cudzoziemcow)
- Пункт прийому – Торвар, вул. Лазенковська 6А, 00-449 Варшава

### ■ ДОЗВІЛ НА ПРОЖИВАННЯ ТА РОБОТУ:

- Відділ у справах іноземців у Мазовецькому воєводському управлінні: [www.gov.pl/web/uw-mazowiecki/kontakt-wsc](http://www.gov.pl/web/uw-mazowiecki/kontakt-wsc)

- БЕЗ ПАСПОРТУ, БЕЗ ПЕРЕВІРКИ ПРИКОРДОНУ (ПОЧНІТЬ ПРОЦЕДУРУ ВІДЛОЖЕННЯ НАЙШИМШЕ!):
  - Офіс у справах іноземців, вул. Таборова 33, Варшава

Крім того, якщо ви:

- ПЛАНУЄТЕ ВІЇЗД З ПОЛЬЩІ В ІНШУ КРАЇНУ:
  - Повідомте до дипломатичного представництва країни призначення.
- ВИ НЕ ГРОМАДЯНИН УКРАЇНИ:
  - Зверніться до своєї дипломатичної місії в Польщі, щоб повернутися до своєї країни або до дипломатичного представництва іншої країни призначення ЄС, до якої ви хочете поїхати. Якщо ви хочете подати заяву на отримання статусу біженця, зверніться до Управління у справах іноземців, вул. Таборова 33, 02-699 Варшава, тел. +48 47 721 75 75, [www.gov.pl/web/udsc/urzed-do-spraw-cudzoziemcow](http://www.gov.pl/web/udsc/urzed-do-spraw-cudzoziemcow) або до пункту прийому – Торвар, вул. Łazienkowska 6A, 00-449 Варшава

ПІДКАЗКА: багато пунктів правової підтримки (частина 4 цього збірника) також допоможуть вам у офіційних справах!

---

## **ДЛЯ ТИХ, ХТО ШУКАЄ ПІДТРИМКИ ПІД ЧАС ПЕРЕВЕЗЕННЯ:**

- Громадський транспорт у Варшаві безкоштовний для всіх громадян України за пред'явленням посвідчення особи або паспорта.
- Мазовецька залізниця (Koleje Mazowieckie) – безкоштовно для громадян України при пред'явленні посвідчення особи або паспорта.
- РКР Intercity – безкоштовні проїзди у 2 класі на поїздах РКР Intercity економічних категорій TLK та IC у Польщі (з 26 лютого 2022 року на 4 тижні).

---

## ASSISTANCE COMPENDIUM:

For:

- INFORMATION SEEKERS
- LANGUAGE SUPPORT SEEKERS
- ACCOMMODATION SEEKERS
- LEGAL SUPPORT SEEKERS
- MEDICAL SUPPORT SEEKERS
- PSYCHOLOGICAL SUPPORT SEEKERS
- OFFICIAL MATTERS SUPPORT SEEKERS
- TRANSPORT SUPPORT SEEKERS

---

## FOR INFORMATION SEEKERS:

- CITY INFORMATION POINT:
  - Centrum Wielokulturowe (Warsaw Multicultural Centre), ul. Jagiellońska 54, +48 22 648 11 11 and +48 604 932 969, open 8-20 (Polish, Ukrainian, Russian, English speaking support)
- DISTRICT POINTS:
  - Bemowo – WOM (Resident Services Division), ul. Powstańców Śląskich 70, 8-20
  - Białołęka – WOM, Modlińska 197, during normal working hours
  - Bielany – WOM, ul. Żeromskiego 29, during normal working hours
  - Bielany – WOM, ul. Rakowiecka 25/27, during normal working hours
  - Ochota – WOM, ul. Grójecka 17a, during normal working hours
  - Praga-Południe – Terminal Kultury Gości, ul. Jana Nowaka Jeziorańskiego 24, during normal working hours
  - Praga-Północ – WOM, ul. Kłopotowskiego 15, during normal working hours

- Rembertów – Biblioteka Publiczna im. Jana Pawła II (public library), ul. Gawędziarzy 8, from 8 to 18
  - Śródmieście – WOM, ul. Nowogrodzka 43, during normal working hours
  - Targówek – WOM, ul. Kondratowicza 20, during normal working hours
  - Ursus – LVI Liceum Ogólnokształcące (a school), ul. Dzieci Warszawy 42, during normal working hours
  - Ursynów – WOM, al. KEN 61, Monday-Friday from 8 to 20; Saturday from 10 to 14
  - Wawer – Wawerski Ośrodek Wsparcia (Wawer Support Centre), ul. Żegańska 1a, Monday-Saturday from 8 to 20
  - Wesoła – WOM, ul. I Praskiego Pułku 33, during normal working hours
  - Wilanów – WOM, ul. F. Klimczaka 2 from 8 to 18
  - Włochy – WOM, al. Krakowska 257, during normal working hours
  - Wola – WCK, ul. 46/ 48, Monday-Saturday from 10 to 18
  - Żoliborz – WOM, ul. Słowackiego 6/8 Room 1, Monday from 8 to 18, Tuesday-Friday from 8 to 16
- Warsaw helpline for Ukrainian citizens 505 700 701, open all week from 8 to 20 (Polish, Ukrainian, Russian, English speaking support)
  - 19115 Warsaw City Contact Center, phone 19115, open 24/7 (Polish, Ukrainian, English speaking support)

---

## FOR LANGUAGE SUPPORT SEEKERS:

- Centrum Wielokulturowe (Warsaw Multicultural Centre), ul. Jagiellońska 54 phone +48 22 648 11 11 and +48 604 932 969, open all week 8-20.
- Dom Ukraiński/Nasz Wybór, ul. Zamenhofa 1, 24/7 helpline: +48 727 805 764
- Fundacja Ocalenie, ul. Krucza 6/14A, [cpc@cpc.org.pl](mailto:cpc@cpc.org.pl), phone +48 22 828 04 50, Monday-Friday 9-17



- Centrum Białoruskiej Solidarności, ul. Oleandrów 6, phone +48 668 205 177 (Telegram @cbshelp), Monday-Friday 10-21, info@belaruscenter.eu
- Dom Otwarty, kontakt@domotwarty.org
- Szkoła Główna Handlowa w Warszawie (Warsaw School of Economics), pomoc.ukrainie@sgh.waw.pl
- Polski Związek Głuchych (Polish Association of the Deaf) provides free-of-charge assistance for deaf Ukrainian citizens who have trouble communicating. You can contact a Ukrainian sign language interpreter now through:
  - Skype DeafUkraine: Monday-Friday 7-23, Saturday-Sunday 8-20
  - What's App and Viber, Telegram: www.shorturl.at/jtzY2 Monday-Sunday 8-20

Information is also available here: [www.pzg.org.pl/pomoc-ukrainie](http://www.pzg.org.pl/pomoc-ukrainie) (in Ukrainian and Polish)

HINT: If you have trouble communicating with your guests, use Google Translate – a free online tool, available also as a mobile phone app.

---

## FOR ACCOMMODATION SEEKERS:

Information & assistance centres will provide you with information about shelters and apartments made available by Warsaw residents

- Centrum Wielokulturowe (Warsaw Multicultural Centre), ul. Jagiellońska 54 phone +48 22 648 11 11 and +48 604 932 969, open all week 8-20.
- Dom Ukraiński/Nasz Wybór, ul. Zamenhofska 1, 24/7 helpline: +48 727 805 764

---

## FOR LEGAL SUPPORT SEEKERS:

- Centrum Białoruskiej Solidarności, ul. Oleandrów 6, phone +48 668 205 177 (Telegram @cbshelp), Monday-Friday 10-21, info@belaruscenter.eu
- Fundacja Polskie Forum Migracyjne, ul. Szpitalna 5/14, phone +48 692 913 993, +48 22 110 00 85, info@forummigracyjne.org

- Stowarzyszenie Interwencji Prawnej, phone +48 880 145 372, pomoc online: [biuro@interwencjaprawna.pl](mailto:biuro@interwencjaprawna.pl)
- Fundacja Multiocalenie, phone +48 797 433 021, +48 797 433 006
- Helsinki Foundation for Human Rights, phone +48 22 556 44 40, [hfhr.pl/kontakt](mailto:hfhr.pl/kontakt), [refugees@hfhr.pl](mailto:refugees@hfhr.pl)

---

## FOR MEDICAL SUPPORT SEEKERS:

- Grupa LUXMED offers emergency medical help across Poland, phone +48 22 45 87 007 (available all week 9-17) [ua.kontakt@luxmed.pl](mailto:ua.kontakt@luxmed.pl)
- Centrum Damiana offers medical advice and examinations in Medical Centres at al. Zjednoczenia 36, ul. Przy Bażantarni 8b in Warsaw and at ul. Puławska 42b in Piaseczno, and, in urgent cases, help by internal medicine specialists at the admission room of Szpital Damiana hospital at ul. Wałbrzyska 46 in Warsaw, phone +48 22 566 22 20, from Monday to Friday, 7-21
- Covid-19 vaccination point, in front of the Palace of Culture and Science, pl. Defilad 1 (by the exist from "Centrum" metro station), open all week 8-20
- Centrum Monitoringu Położniczego (Obstetric Monitoring Centre) offers free-of-charge CTG tests for pregnant women, phone +48 22 30 80 300, [zamowienia@carebits.pl](mailto:zamowienia@carebits.pl), open 24/7
- Fundacja Alivia offers help for oncological patients, +48 22 266 03 40, [onko\\_ukraine@alivia.org.pl](mailto:onko_ukraine@alivia.org.pl)

---

## FOR ANIMALS:

- Schronisko „Na Paluchu” shelter – provides free-of-charge veterinary help for refugees travelling with animals, ul. Paluch 2, phone: +48 22 868 157 8, +48 22 868 15 79, open 24/7, [ba@napaluchu.waw.pl](mailto:ba@napaluchu.waw.pl), [info@napaluchu.waw.pl](mailto:info@napaluchu.waw.pl)

---

## FOR PSYCHOLOGICAL SUPPORT SEEKERS:

- Fundacja Polskie Forum Migracyjne, ul. Szpitalna 5/14, phone +48 692 913 993, +48 22 110 00 85, dedicated number

+48 669 981 038 available on Mondays 16-20; Wednesdays 10-14 and Fridays 14-18. Also available through Whatsapp and Viber, [info@forummigracyjne.org](mailto:info@forummigracyjne.org)

- Dom Ukraiński/Nasz Wybór, ul. Zamenhofska 1, 24/7 helpline: +48 727 805 764
- Centrum Terapii i Rozwoju „Akson”, ul. Filomatów 27, phone +48 697 343 396, [biuro@aksoncentrum.pl](mailto:biuro@aksoncentrum.pl)

## FOR OFFICIAL MATTERS SUPPORT SEEKERS:

### ■ ISSUING PESEL NUMBER:

- District Offices of the City of Warsaw
- National Stadium in Warsaw

Required documents:

- completed and signed „Application for PESEL number”
- a document confirming identity (travel document, Pole’s Card, other document with a photo, document confirming the date of birth for those under 18 years)
- a current photo

Procedure description:

<https://warszawa19115.pl/szukasz-informacji/sprawy-obywatelskie/sprawy-obywatelskie/nadanie-numeru-pesel>

Application template:

<https://mc.bip.gov.pl/ogloszenia/wzor-wniosku-o-nadanie-numeru-pesel-w-zwiazku-z-konfliktem-na-ukrainie.html>

Issuing PESEL number is free of charge.

### ■ EMPLOYMENT:

- Punkt Obsługi Urzędu Pracy m.st. Warszawy, ul. Marszałkowska 77/79, 8-18, [oferty.praca.gov.pl](http://oferty.praca.gov.pl), [pracuj.pl](http://pracuj.pl)
- Fundacja Inicjatyw Społeczno-Ekonomicznych, ul. Nowy Świat 49 Unit 201, phone +48 730 623 658, and [www.facebook.com/PunktIZdC](http://www.facebook.com/PunktIZdC)
- Chlebem i Solą, [www.facebook.com/polacydlauchodzcow](http://www.facebook.com/polacydlauchodzcow)

### ■ REFUGEE STATUS:

- Urząd ds. Cudzoziemców (Office for Foreigners), ul. Taborowa 33,

02-699 Warsaw, phone +48 47 721 75 75,  
[www.gov.pl/web/udsc/urzed-do-spraw-cudzoziemcow](http://www.gov.pl/web/udsc/urzed-do-spraw-cudzoziemcow)

- Reception Point – Torwar, ul. Łazienkowska 6A, 00-449 Warsaw
- RESIDENCE AND WORK PERMIT:
  - Foreigners Department of the Masovian Voivodeship Office:  
[www.gov.pl/web/uw-mazowiecki/kontakt-wsc](http://www.gov.pl/web/uw-mazowiecki/kontakt-wsc)
- NO PASSPORT, NO DOCUMENT TO CONFIRM THAT THE BORDER WAS CROSSED (INITIATE THE REFUGEE PROCEDURE AS FAST AS POSSIBLE!):
  - Office for Foreigners, ul. Taborowa 33, Warsaw

Also, if you:

- PLAN TO LEAVE POLAND FOR ANOTHER COUNTRY:
  - Contact a diplomatic post of the country of your destination.
- ARE NOT A UKRAINIAN CITIZEN:
  - Contact your country's diplomatic post in Poland to return to your country of origin, and if you are headed to an EU country that is not your country of origin, contact its diplomatic post. If you wish to seek refugee status, contact the Office for Foreigners at ul. Taborowa 33, 02-699 Warsaw, phone +48 47 721 75 75, [www.gov.pl/web/udsc/urzed-do-spraw-cudzoziemcow](http://www.gov.pl/web/udsc/urzed-do-spraw-cudzoziemcow) or the Reception Point – Torwar, ul. Łazienkowska 6A, 00-449 Warsaw

HINT: Many of the points providing legal support (part 4 of this Compendium) will also help you with official matters!

---

## FOR TRANSPORT SUPPORT SEEKERS:

- Public transport in Warsaw is free-of-charge for all Ukrainian citizens who can show their identity card or passport.
- Koleje Mazowieckie railways – free-of-charge for Ukrainian citizens who can show their identity card or passport.
- PKP Intercity – free-of-charge train travel in Class 2 PKP Intercity trains (Economy Category, TLK and IC trains) within Poland (from 26 February 2022, for a period of 4 weeks).









MIASTO  
STOŁECZNE  
WARSZAWA

[um.warszawa.pl](http://um.warszawa.pl)